

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 23 (1947-1948)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







# Voro-Creme zu jeder Zeit — für Gesicht und Hände



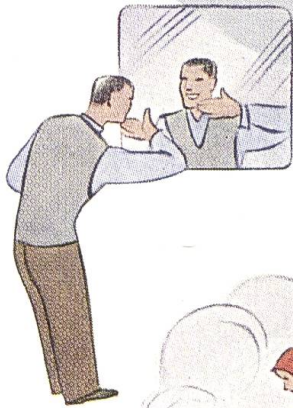
Die blaue Dose mit dem gelben Streifen



Voro-Creme  
schützt die Haut bei  
Wind und Wetter



Bei Spiel und Sport  
die gute Voro-Creme:  
sie schützt und  
bräunt



Nach dem Rasieren  
eine Wohltat für  
die Haut



Bei Haushaltarbeit.  
zur Pflege der Haut  
altbewährt und  
altbekannt



Die blaue Dose mit dem weißen Streifen

# VORO

Dosen zu Fr. -.70, 1.40, 3.50  
Tube Fr. 1.60

ERNY

VOIGT & CO. A. G. ROMANSHORN



# Schweizer Spiegel

Guggenbühl und Hubers „Schweizer-Spiegel“  
eine Monatsschrift, erscheint am 1. jeden Monats

## Redaktion :

Dr. Fortunat Huber, Dr. Adolf Guggenbühl  
(Praktischer Teil : Frau Helen Guggenbühl),  
Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon 32 34 31.  
Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telephonischer Anmeldung.

Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Retournierung erfolgt nur, falls Rückporto beiliegt.

## Inseraten-Aannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon 32 34 31. Schluß der Inseraten-Aannahme 12 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 520,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 260,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 130,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 65,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 32.50, 10 % Teuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt.

## Druck und Expedition :

Buchdruckerei Bächler & Co., Marienstr. 8, Bern.

## Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise :

Schweiz :	für 12 Monate	Fr. 20.80
	für 6 Monate	Fr. 10.90
	für 3 Monate	Fr. 5.85
Ausland :	für 12 Monate	Fr. 24.—
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.20

Postcheckkonto Bern III 5152

**GUGGENBÜHL & HUBER**  
SCHWEIZER-SPIEGEL-VERLAG AG  
ZÜRICH

## Geschenke

für Damen, Herren, Töchter, Söhne  
und Freunde aus der

## Parfumerie Schindler

*Haus der Geschenke*

Paradeplatz  
Zürich Bahnhofstrasse 26  
Tel. 25 19 55



# Empfehlenswerte Bildungsstätten

## Kinder und Jugendliche

können jederzeit zu kürzerem oder längerem Aufenthalt aufgenommen werden in der Ruhe und Geborgenheit des

### Jugendkurhauses Prasura in Arosa

Anerkannt vom Konkordat Schweiz. Krankenkassen

Ferien - Erholung - Schule (staatliche Aufsicht). Besondere Kleinkinderabteilung - Allgemeine Abteilung - Hausarzt Dr. med. H. Herwig. Prospekte. Leiterin Frau Dr. Lichtenhahn.

Telephon (081) 31413

## CRESSIER bei Neuchâtel

Töchterinstitut «LES CYCLAMENS»

Französisch gründlichst . Sprachen . Handelskurse Haushaltung . Sport.

Tel. 7 61 19 Dir. Mlle O. Blanc



Mit garantiertem Erfolg lernen Sie Französisch oder Englisch oder Italienisch in Wort und Schrift in nur 2 Monaten. Vorbereitung für Staatsstellen in 4 Mon. Prospekte, Referenzen **Ecoles Tamé**, Luzern, Neuchâtel, Bellinzona, Zürich, Limmatquai 30.

## Arztgehilfinnen-Kurs

Vollständige praktische und theoretische Ausbildung (6 Fachlehrer, 3 Ärzte). Diplomabschluß. Bildprospekte verlangen.

(51. Schuljahr)

Freis Handelsschule, Luzern

## AROSA

Privatkinderheim Luginsland. Telephon 31492

Kleines familiäres Haus für Kinder von 3 - 15 Jahren. Unterrichtet durch diplomierte Lehrkraft. Prospekte. Referenzen.

## Kinderkurheim Pedolin, Arosa

Für erholungsbedürftige Kinder von 4-14 Jahren. Fröhliche Gemeinschaft in Kur, Schule, Turnen und Sport. Hausarzt: Dr. med. Röthlisberger

Leiterin: Fräulein A. Pedolin

## Hotelfach ! Die Hotellerie benötigt tüchtige Angestellte !

Vorbereitung und Fortbildung in Kursen für Fach, Sprachen, Sekr., Service, Küche; je 2-3 Monate Herbst, Winter, Frühjahr. Zimmer und Verpflegung im „Montana“. Stellenvermittlung. Illustrierter Prospekt gratis. Tel (041) 2 55 51. — Staatlich subventioniert.

Schweiz. Hotelfachschule Luzern im Hotel Montana

## Institut Juventus

Vorbereitung auf Maturität und ETH  
Handelsschule mit Diplomabschluß  
Abend - Technikum - Abend - Gymnasium  
Schule f. Arztgehilfinnen u. Laborantinnen  
Berufswahlklassen

Zürich, Lagerstraße 45

**RAT UND PROSPEKTE** über Ausbildungsmöglichkeiten an Privatschulen, Instituten, Pensionaten erhalten Sie kostenlos und unverbindlich durch unsere spezialisierte Organisation. Die Agentur für Privatschulen, Institute und Pensionate des In- und Auslandes, Zürich, Bahnhofplatz 15 (im offiziellen Verkehrsbureau, Hauptbahnhofgebäude), Telephon 27 50 55, ist die geeignete Stelle, die Ihnen ohne große Umtriebe die Orientierung in bezug auf alle Erziehungsfragen ermöglicht. Für Prospektsendungen Rückporto erbeten. Ferienkurse Jul - August.

## Geistiges Brot

Novalis

(Friedr. Ludw. Freiherr v. Hardenberg)

### Die „Christenheit“ oder „Europa“

Fr. 3.75

Novalis sucht zu zeigen, wie und warum die Einheit des Abendlandes zerbrochen ist, welche Folgen der Zerfall brachte und wie eine neue «heilige Zeit des ewigen Friedens» herbeigeführt werden kann.

Ernst Dück Verlag  
Thalwil-Zch.

## Cachets von Dr. Faivre

helfen prompt bei

**GRIPPE Kopfweg  
Zahnweh Rheumatismen**

und anderen Schmerzen

12 Cachets Fr. 2.-, 4 Cachets - .75, 1 Cachet - .25, in allen Apotheken

## Abführ-Schokolade

**DARMOL**

Gegen Verstopfung

IN APOTHEKEN